

**DE - Warn- und Sicherheitshinweise**

**Warnung:** Scharfe Klinge – Verletzungsgefahr! Messer sind extrem scharf. Unsachgemäßer Umgang kann schwere Verletzungen verursachen. Klinge stets von Körper, Händen und anderen Extremitäten fernhalten. Messer sind ausschließlich zum Schneiden von Lebensmitteln bestimmt. Anderweitige Verwendung birgt eine hohe Verletzungsgefahr. Messer sind kein Spielzeug! Bewahren Sie Messer immer sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie einen Klingenschutz. Arbeiten Sie immer mit trockenen, sauberen Händen, um einen sicheren Griff zu gewährleisten. Tragen Sie bei der Arbeit mit Messern geeignete Schutzkleidung, wie schnittfeste Handschuhe, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Transportieren Sie Messer immer in einer sicheren Verpackung, z. B. einer speziellen Messertasche, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

**Hersteller:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**EN - Warning and Safety Instructions**

**Warning:** Sharp blade – Risk of injury! Knives are extremely sharp. Improper handling can cause severe injuries. Always keep the blade away from the body, hands, and other extremities. Knives are intended exclusively for cutting food. Any other use carries a high risk of injury. Knives are not toys! Always store knives safely and out of the reach of children. Use a blade guard. Always work with dry, clean hands to ensure a secure grip. When working with knives, wear appropriate protective clothing, such as cut-resistant gloves, to minimize the risk of injury. Always transport knives in secure packaging, e.g., a special knife bag, to avoid injuries or damage.

**Manufacturer:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**FR - Consignes de sécurité**

**Attention risque de blessure:** Les couteaux sont extrêmement tranchants. Une utilisation inadéquate peut entraîner de graves blessures. Tenez toujours la lame éloignée du corps, des mains et des autres extrémités. Les couteaux sont exclusivement destinés à la découpe d'aliments. Tout autre utilisation peut entraîner de graves blessures. Les couteaux ne sont pas des jouets! Rangez-les toujours en toute sécurité et hors de portée des enfants. Utilisez une protection pour la lame. Travaillez toujours avec des mains propres et sèches pour assurer une prise en main sûre. Portez lors d'utilisation de couteaux des vêtements de protection appropriés, tels que des gants anti-coupures, lorsque vous travaillez avec des couteaux afin de minimiser le risque de blessure. Transportez toujours les couteaux dans un emballage sûr, par exemple dans une trousse de couteaux, afin d'éviter blessures ou dommages.

**Fabricant:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tél. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**ES - Advertencias e instrucciones de seguridad**

**Advertencia:** ¡Hoja afilada – Riesgo de lesiones! Los cuchillos son extremadamente afilados. Un manejo inadecuado puede causar lesiones graves. Mantenga siempre la hoja alejada del cuerpo, las manos y otras extremidades. Los cuchillos están destinados exclusivamente a cortar alimentos. Cualquier otro uso conlleva un alto riesgo de lesiones. ¡Los cuchillos no son juguetes! Guarde siempre los cuchillos de manera segura y fuera del alcance de los niños. Use un protector de hoja. Trabaje siempre con las manos limpias y secas para garantizar un agarre seguro. Cuando use cuchillos, lleve ropa protectora adecuada, como guantes resistentes a los cortes, para minimizar el riesgo de lesiones. Transporte siempre los cuchillos en un embalaje seguro, por ejemplo, una funda especial para cuchillos, para evitar lesiones o daños.

**Fabricante:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza**

**Avvertenza:** Lama affilata – Rischio di lesioni! I coltelli sono estremamente affilati. Un uso improprio può causare gravi lesioni. Tenere sempre la lama lontana dal corpo, dalle mani e da altre estremità. I coltelli sono destinati esclusivamente al taglio di alimenti. Qualsiasi altro utilizzo comporta un alto rischio di lesioni. I coltelli non sono giocattoli! Conservare sempre i coltelli in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini. Usare una protezione per la lama. Lavorare sempre con mani asciutte e pulite per garantire una presa sicura. Quando si utilizzano coltelli, indossare indumenti protettivi adeguati, come guanti resistenti al taglio, per ridurre al minimo il rischio di lesioni. Trasportare sempre i coltelli in un imballaggio sicuro, ad esempio in una custodia speciale per coltelli, per evitare lesioni o danni.

**Produttore:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny**

**Upozornění:** Ostrá čepel – Nebezpečí zranění! Nože jsou extrémně ostré. Nesprávné zacházení může způsobit vážná zranění. Vždy držte čepel mimo dosah těla, rukou a jiných částí končetin. Nože jsou určeny výhradně k řezání potravin. Jakékoli jiné použití s sebou nese vysoké riziko zranění. Nože nejsou hračky! Uchovávejte nože vždy na bezpečném místě a mimo dosah dětí. Používejte ochranu čepel. Pracujte vždy s čistými a suchými rukama, abyste zajistili bezpečné uchopení. Při práci s noži noste vhodné ochranné pomůcky, například rukavice odolné proti porезání, abyste minimalizovali riziko zranění. Nože vždy připravujte v bezpečném obalu, například ve speciálním pouzdře na nože, aby předešli zranění nebo poškození.

**Výrobce:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**PL - Ostrzeżenie i wskazówki bezpieczeństwa**

**Ostrzeżenie:** Ostre ostrze – Ryzyko zranienia! Noże są niezwykle ostre. Nieprawidłowe użycie może spowodować poważne obrażenia. Zawsze trzymaj ostrze z dala od ciała, rąk i innych kończyn. Noże są przeznaczone wyłącznie do krojenia żywności. Każde inne użycie wiąże się z dużym ryzykiem zranienia. Noże nie są zabawkami! Przechowuj noże w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Używaj osłony na ostrze. Zawsze pracuj suchymi i czystymi rękami, aby zapewnić pewny chwyt. Podczas pracy z nożami noś odpowiednią odzież ochronną, na przykład rękawice odporne na przecięcia, aby zminimalizować ryzyko zranienia. Noże zawsze transportuj w bezpiecznym opakowaniu, na przykład w specjalnej torbie na noże, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń.

**Producent:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**DK - Advarsel og sikkerhedsanvisninger**

**Advarsel:** Skarp blad – Risiko for skader! Knive er ekstremt skarpe. Forkert brug kan forårsage alvorlige skader. Hold altid bladet væk fra kroppen, hænderne og andre lemmer. Knive er udelukkende beregnet til at skære madvarer. Enhver anden brug indebærer en høj risiko for skader. Knive er ikke legetøj! Opbevar altid knive sikkert og uden for børns rækkevidde. Brug en Klinge-beskytter. Arbejd altid med tørre, rene hænder for at sikre et godt greb. Brug passende beskyttelsesudstyr, som skærefaste handsker, når du arbejder med knive, for at minimere risikoen for skader. Transporter altid knive i en sikker emballage, f.eks. en specialdesignet knivtaske, for at undgå skader eller beskadigelser.

**Producent:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tlf. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**GR - Προειδοποίηση και οδηγίες ασφαλείας**

**Προειδοποίηση:** Κοφρής λεπίδα – Κίνδυνος τραυματισμού! Τα μαχαιρία είναι εξαιρετικά κοφτερά. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Κρατήστε πάντα τη λεπίδα μακριά από το σώμα, τα χέρια και τα άκρα σας. Τα μαχαιρία προορίζονται αποκλειστικά για την κοπή τροφίμων. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενέχει υψηλό κίνδυνο τραυματισμού. Τα μαχαιρία δεν είναι παιχνιδιό! Φυλάξτε πάντα τα μαχαιρία σε ασφαλή τοποθεσία. Χρησιμοποιείτε προστατευτικό για τη λεπίδα. Εργάζεστε πάντα με στεγνά και καθαρά χέρια για να εξασφαλίσετε σταθερό κράτημα. Όταν εργάζεστε με μαχαιρία, φορέστε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα, όπως ανθεκτικά σε κομμάτια γάντια, για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Μεταφέρετε πάντα τα μαχαιρία σε ασφαλή συσκευασία, π.χ. σε ειδική θήκη για μαχαιρία, για να αποτρέψετε τραυματισμούς ή ζημιές.

**Κατασκευαστής:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Τηλ. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**FI - Varoitukset ja turvallisuusohjeet**

**Varoitukset:** Terävä terä – Vammavaaralliset Veitset ovat erittäin teräviä. Väärä käsittely voi aiheuttaa vakavia vammoja. Pidä terä aina pois kehosta, käsistä ja muista raajoista. Veitset on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden leikkaamiseen. Kaikki muu käyttö aiheuttaa suuren vammariskin. Veitset eivät ole leluja! Säilytä veitset aina turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa. Käytä teräsuojaa. Työkentele aina kuivilla ja puhtailta käsillä varmistaaksesi tukevan otteen. Käytä veitset kanssa työskennellessäsi sopivia suojaväitteitä, kuten villonkenteistä käsineitä, vammarriskin minimoimiseksi. Kuljeta veitset aina turvallisessa pakkauksessa, esimerkiksi erityisessä veitsilaukussa, vammojen tai vahinkojen välttämiseksi.

**Valmistaja:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Puh. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**SE - Varning och säkerhetsanvisningar**

**Varning:** Skarp klinga – Risk för skador! Knivar är extremt vassa. Felaktig hantering kan orsaka allvariga skador. Håll alltid knivbladet borta från kroppen, händerna och andra extremiteter. Knivar är avsedda uteslutande för att skära livsmedel. All annan användning innebär hög skaderisk. Knivar är inte leksaker! Förvara alltid knivar på en säker plats och utom räckhåll för barn. Använd ett knivskydd. Arbeta alltid med torra och rena händer för att säkerställa ett stadigt grepp. När du arbetar med knivar, använd lämpliga skyddskläder, till exempel skärskyddshandskar, för att minimera risken för skador. Transportera alltid knivar i en säker förpackning, till exempel en specialdesignad knivväska, för att undvika skador eller skador på kniven.

**Tillverkare:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de)

**SK - Upozornenie a bezpečnostné pokyny**

**Upozornenie:** Ostrá čepel – Nebezpečné poranenie! Nože sú mimoriadne ostré. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť vážne zranenia. Čepel vždy držte mimo dosahu tela, rúk a iných končatín. Nože sú určené výlučne na krájanie potravín. Akékoľvek iné použitie predstavuje vysoké riziko úrazu. Nože nie sú hračky! Uchovávať nože vždy na bezpečnom mieste a mimo dosahu detí. Používajte ochranu na čepel. Pracujte vždy so suchými a čistými rukami, aby ste zabezpečili pevný úchop. Pri práci s nožmi noste vhodné ochranné oblečenie, napríklad rukavice odolné proti prerazaniu, aby ste minimalizovali riziko zranenia. Nože vždy prenášajte v bezpečnom obale, napríklad v špeciálnom pouzdrí na nože, aby ste predišli zraneniam alebo poškodeniam.

**Výrobca:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, [gpsr@giesser.de](mailto:gpsr@giesser.de), [www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt](http://www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt)

**SI - Upozornenie a bezpečnostné pokyny/Upozornenie:**

Ostrá čepeľ – Nebezpečnosťou úrazu! Nože sú mimoriadne ostré. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť vážne zranenia. Čepeľ vždy držte mimo dosahu tela, rúk a iných končatín. Nože sú určené výlučne na krájanie potravín. Akékoľvek iné použitie predstavuje vysoké riziko úrazu. Nože nie sú hracky! Uchovávajte nože vždy na bezpečnom mieste a mimo dosahu detí. Používajte ochranu na čepeľ. Pracujte vždy so suchými a čistými rukami, aby ste zabezpečili pevný úchop. Pri práci si nožmi nosite vhodné ochranné oblečenie, napríklad rukavice odolné proti prerazaniu, aby ste minimalizovali riziko zranenia. Nože vždy prenášajte v bezpečnom obale, napríklad v špeciálnom puzdre na nože, aby ste predišli zraneniam alebo poškodeniam.

**Výrobca:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**HU - Figyelmeztetés és biztonsági útmutató**

**Figyelmeztetés:** Éles penge – Sérülésveszély! A kések rendkívül élesek. A helytelen kezelés súlyos sérüléseket okozhat. A pengét mindig tartsa távol a testtől, a kezektől és más végtagoktól. A kések kizárólag élelmiszerek vágására szolgálnak. Bármilyen más felhasználás nagy sérülésveszéllyel jár. A kések nem játékok! A késeket mindig biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Használjon pengévedőt. Mindig szászár, tiszta kézzel dolgozzon, hogy biztos fogást érjen el. Amikor késsel dolgozik, viseljen megfelelő védőruházatot, például vágással keztyűt, hogy minimalizálja a sérülés kockázatát. A késeket mindig biztonságos csomagolásban szállítsa, például speciális késtároló táskában, hogy elkerülje a sérüléseket vagy a károsodást.

**Gyártó:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**NL - Waarschuwing en veiligheidsinstructies**

**Waarschuwing:** Scherp mes – Verwondingsgevaar! Messen zijn extreem scherp. Onjuist gebruik kan ernstige verwondingen veroorzaken. Houd het lemmet altijd weg van het lichaam, de handen en andere ledematen. Messen zijn uitsluitend bedoeld voor het snijden van voedsel. Elk ander gebruik brengt een hoog risico op letsel met zich mee. Messen zijn geen speelgoed! Bewaar messen altijd op een veilige plek en buiten het bereik van kinderen. Gebruik een lemmetbeschermmer. Werk altijd met droge en schone handen om een stevige grip te garanderen. Draag bij het werken met messen geschikte beschermende kleding, zoals snijbestendige handschoenen, om het risico op letsel te minimaliseren. Vervoer messen altijd in een veilige verpakking, bijvoorbeeld een speciale messentas, om verwondingen of schade te voorkomen.

**Fabrikant:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**PT - Aviso e instruções de segurança**

**Aviso:** Lâmina afiada – Risco de ferimentos! As facas são extremamente afiadas. O manuseio inadequado pode causar ferimentos graves. Mantenha sempre a lâmina afastada do corpo, das mãos e de outras extremidades. As facas são destinadas exclusivamente ao corte de alimentos. Qualquer outro uso implica um alto risco de ferimentos. Facas não são brinquedos! Guarde sempre as facas em local seguro e fora do alcance das crianças. Use um protetor de lâmina. Trabalhe sempre com as mãos secas e limpas para garantir um manuseio seguro. Ao usar facas, utilize roupas de proteção adequadas, como luvas resistentes a cortes, para minimizar o risco de ferimentos. Transporte sempre as facas em embalagens seguras, como bolsas específicas para facas, para evitar ferimentos ou danos.

**Fabricante:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**RO - Avertisment și instrucțiuni de siguranță**

**Avertisment:** Lamă ascuțită – Pericol de răni! Cuțitele sunt extrem de ascuțite. Manipularea necorespunzătoare poate cauza răni grave. Țineți întotdeauna lama departe de corp, mâini și alte extremități. Cuțitele sunt destinate exclusiv tăierii alimentelor. Orice altă utilizare implică un risc ridicat de răni. Cuțitele nu sunt jucării! Păstrați întotdeauna cuțitele într-un loc sigur și inaccesibil copiilor. Folosiți o protecție pentru lame. Lucrați întotdeauna cu mâinile uscate și curate pentru a asigura o prindere sigură. Când utilizați cuțite, purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, cum ar fi mănuși rezistente la tăieturi, pentru a minimiza riscul de răni. Transportați întotdeauna cuțitele în ambalaje sigure, de exemplu într-o geantă specială pentru cuțite, pentru a evita răniile sau deteriorările.

**Producător:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**BG - Предупреждение и указания за безопасност**

**Предупреждение:** Остро острие – Опасност от нараняване! Ножовете са изключително остри. Неправилната употреба може да доведе до сериозни наранявания. Дръжте острието винаги далеч от тялото, ръцете и други крайници. Ножовете са предназначени изключително за рязане на храна. Всяка друга употреба крие висок риск от нараняване. Ножовете не са играчки! Съхранявайте ножовете на сигурно място, недостъпно за деца. Използвайте предпазлител за острието. Работете винаги със сухи и чисти ръце, за да осигурите стабилен захват. Когато работите с ножове, носете подходящо защитно облекло, като например ръкавици, устойчиви на порязване, за да намалите риска от нараняване. Винаги транспортирайте ножовете в сигурна опаковка, например в специална чанта за ножове, за да избегнете наранявания или повреди.

**Производител:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**EE - Hoiatu ja ohutusjuhised**

**Hoiatu:** Terav tera – Vigastusohut! Noad on äärmiselt teravad. Ebaõige käsitamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Hoidke tera alati kehist, käteil ja teistel jäsemetel eemal. Nao on mõeldud ainult toiduainete lõikamiseks. Muul otstarbel kasutamine kujutab endast suurt vigastusohu. Noad ei ole mänguasjad! Hoidke noad alati turvalises kohas ja lasete kättesaamatus kohas. Kasutage terakaitset. Tõelge alati kuivade ja puhaste kätega, et tagada kindel haard. Nuga kasutamise kandke sobivaid kaitsevahendeid, näiteks löökkindlaid kindaid, et vältida vigastuste ohtu. Kandke noad alati ohutus pakendis, näiteks spetsiaalses noakotis, et vältida vigastusi või kahjustusi.

**Tootja:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**LV - Brīdinājums un drošības norādījumi**

**Brīdinājums:** Ass asmens – Trauma risks! Naži ir ārkārtīgi asi. Nepareiza lietošana var izraisīt nopietnas traumas. Vienmēr turiet asmeni tālāk no ķermeņa, rokām un citām ekstremitātēm. Naži ir paredzēti tikai pārtikas produktu griešanai. Jebkura cita izmantošana ir saistīta ar augstu traumu risku. Naži nav rotaļlietas! Glabājiet nažus drošā vietā un bērniem nepieejamā vietā. Izņemotie asmeņu aizsargi. Vienmēr strādājiet ar sausām un tīrām rokām, lai nodrošinātu drošu satvērumu. Strādājot ar nažiem, valkājiet atbilstošu aizsargāpģērbu, piemēram, griezumizturīgus cimdus, lai samazinātu traumu risku. Vienmēr transportējiet nažus drošā iepakojumā, piemēram, īpašā nažu somā, lai izvairītos no traumām vai bojājumiem.

**Ražotājs:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**LT - Įspėjimas ir saugos instrukcijos**

**Įspėjimas:** Aštrus peilius – Sužalojimo pavojus! Peiliai yra itin aštrūs. Netinkamas naudojimas gali sukelti rimtų sužalojimų. Visada laikykite peiliu ašmenis atokiau nuo kūno, rankų ir kitų galūnių. Peiliai skirti tik maisto produktų pjaušimui. Bet koks kitas naudojimas kelia didelę sužalojimo riziką. Peiliai nėra žaislai! Visada laikykite peilius saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikams. Naudokite ašmenų apsaugą. Dirbkite visada sausomis ir švariomis rankomis, kad užtikrintumėte tvirtą laikymą. Naudodami peilius, dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius, pavyzdžiui, įgijoviams atsparias pirštines, kad sumažintumėte sužalojimo riziką. Visada transportuokite peilius saugioje pakuoje, pavyzdžiui, specialiaime peilių dėkle, kad išvengtumėte sužalojimų ar sugadinimo.

**Gamintojas:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**IE - Rabhadh agus Treochra Sábháilteachta**

**Rabhadh:** Lann ghéar – Baol gortaithe! Tá sceana thar a bheith géar. Is féidir le láimhséál mhíchúil gortúilthe tromchúiseacha a chur faoi deara. Coinnigh an lann i gcoinní amach ó do corp, do lámha agus ó chonadna eile den chorp. Tá sceana dírlithe go sonrach ar ghearradh bia amháin. Tá baol ar gortáilte a geist le tuisiú ar bith eile. Ní bréagáin ód sheana! Coinnigh sceana i dhóid in áit shábháilte agus rochtain na bpaistí. Bain úsáid as cosantóir lanna. Bíodh do lámha glan agus tírúil ar bith agus tú ag obair chun greim daingean a chinntiú. Agus tú ag obair le sceana, caith éadail cosanta cuil, cosúil le lámháiní fíreachairrtha, chun an baol gortaithe a laghdú. Iompair sceana i gcoinní i bpaicéití shábháilte, mar shampla mála speisialta le haghaidh scaoin, chun gortúilne nó damáiste a sheachaint.

**Monáróir:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt

**MT - Twissija u Struzzjonijiet tas-Sigurtá**

**Twissija:** Xafra qawwija – Periklu ta' korrimenti! Is-skieken huma estremament qawwija. Immaniġġjar qawwija jista' jikkawza korrimenti serji. Dejjem zomm ix-xafra l'bogħod mill-gisem, mill-idejn u minn partijiet oħra tal-gisem. Is-skieken huma mahsuba biss biex jaqsmu l-ikel. Kull użu ieħor jirrapreżenta riskju għoli ta' korrimenti. Is-skieken mhumiex ġugarelli! Dejjem aħżen is-skieken b'mod sigur u fejn it-ftal ma jistgħux jilqgħuhom. Uża għata ta' xafra. Dejjem uża idejn noġfa u niexġta meta taħdem biex tiġzura qabda soda. Meta taħdem b'skieken, ilbes hwejjeġ protettivi xierqa, bħal iŋwaniti rezistenti għall-qatgħat, biex timminimizza r-riskju ta' korrimenti. Dejjem ittrasporta s-skieken f'ipakkjar sigur, pereżempju f'borża speċjali għal skieken, biex tevita korrimenti jew ħsarat.

**Manifattur:** Johannes Giesser Messerfabrik GmbH, Johannes-Giesser-Straße 1, D-71364 Winnenden, Tel. +49 7195 1808-0, gprs@giesser.de, www.giesser.de/deutsch/service-navigation/kontakt